25　　孝行と仁義 　文法　受身形

　、年　十　余　、①父　為㆓　　所**一レ**殺。牛　売㆓リテ 衣　物㆒ヲ ㆓ヒ 　㆒ヲ、図リテ欲㆓ス 　㆒セント。後ニ 在㆓リテ 県　署ノ 前㆒ニ 相　、 ㆓ル 之ヲ 於　衆　中㆒ニ。ハ 捕ヘ 、官　長　深ク ㆓レミ 孝　節㆒ナルヲ、為ニ 推㆓㆐遷シ 其ノ 事㆒ヲ、会㆑ヒテ 赦ニ 得㆑タリ 。又　為ニ 州　 論㆑ジ 救フコトヲ、②　㆑ ㆑ 他。

　後ニ 出㆑ヅルニ 猟ニ、㆑ヒテ 鹿ヲ 入㆓ル 草　中㆒ニ。有㆓リ 古キ 　　数　処㆒、馬　将㆑ニ ㆑カント之ニ。㋐忽　見㆓ル 一　公ノ 挙㆑ゲ 杖ヲ 撃**一レ**ツヲ 馬ヲ。馬　驚キテ避ケ、不㆑ 得㆑ 及㆑ブヲ 鹿ニ。③令　、 引㆑キテ 弓ヲ 将㆑ニ 射㆑ント之ヲ。公　曰ハク、「此ノ 中ニ 有㆑リ 穽。恐㆓ルル 君ノ 堕㆒ツルヲ 耳ト。」令　曰ハク、「汝　為㆓ルカト何　人㆒。」翁 キテ曰ハク、「民ハ 姚　牛ノ 父　也。感㆓ジ 君ノ **一レ**カスニ牛ヲ、故ニ 来リテ 謝㆑スト 。」㋑因　滅シテ 不㆑ 見エ。令 ラ 感㆓ジ 　㆒ニ、在㆑ルコト 官ニ 数　年、多ク 恵㆓ス 於　民㆒ニ。

語注

衣物＝衣服と家財。

刀戟＝刀と矛。

県署＝県の役所。

吏＝役人。

官長＝県の長官。後出の「令」も同じ。

推遷其事＝審理を延期する。

深穽＝深い落とし穴。

一公＝一人の老人。

冥事＝死後に行くとされている冥界に関する奇跡。

【原文】

姚　牛、年　十　余　歳、父　為　郷　人　所　殺。牛　売　衣　物　市　刀　戟、図　欲　報　讐。後　在　県　署　前　相　遇、 手　刃　之　於　衆　中。吏　捕　得、官　長　深　矜　孝　節、為　推　遷　其　事、会　赦　得　免。又　為　州　郡　論　救、遂　得　無　他。

令　後　出　猟、逐　鹿　入　草　中。有　古　深　穽　数　処、馬　将　趣　之。忽　見　一　公　挙　杖　撃　馬。馬　驚　避、不　得　及　鹿。令　怒、 引　弓　将　射　之。公　曰、「此　中　有　　穽。恐　君　堕　耳。」令　曰、「汝　為　何　人。」翁 跪　曰、「民　姚　牛　父　也。感　君　活　牛、故　来　謝　恩。」因　滅　不　見。令 身　感　冥　事、在　官　数　年、多　恵　於　民。

問一　次の「内容わしづかみ」の空欄に本文中の漢字を書き入れよ。

姚牛は〔　　　〕のかたきを討った。県の長官はその〔　　　　〕に感心し、〔　　　　〕を救った。県の長官がその後〔　　　〕に出た時、穴に落ちそうになり、一人の老人が長官の命を救った。その老人は姚牛の死んだ〔　　　〕であった。

問二　波線部㋐･㋑の読み方を、送り仮名も含めてひらがなで答えよ。（現代仮名遣いでよい。）〈4点×2〉

㋐〔　　　　　　　　　　〕　㋑〔　　　　　　　　　　〕

問三　チェック問題　受身形

　⑴　次の表を完成させよ。〈1点×3〉

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ㆓ゼラル ～㆒ニ | | Ａ㆓ル〔せ〕ラル 於（于・乎）Ｂ㆒ニ | | （被・為・所）㆓～㆒〔セ〕 | |
|  | ～に封ぜらる | ＢにＡされる。 |  |  | ～る・～〔せ〕らる |

⑵　次の文を受身形に注意して、書き下し文にせよ。 〈2点×3〉

1　被㆑ルコト駆ラ 不㆑異㆓ナラ犬ト **一レ** 鶏。（杜甫・兵車行）

2　辱㆓メラル於　奴　隷　人　之　手㆒ニ。（韓愈・雑説）

3　若ガ 属　皆　且㆑ニ 為㆑ラント ㆑ 虜トスル。（史記・項羽本紀）

1〔　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　〕

2〔　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　〕

3〔　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　〕

問四　傍線部①を現代語訳せよ。 〈6点〉

〔　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　〕

問五　傍線部②はどういうことをあらわしているか。最も適当なものを選べ。 〈6点〉

ア　姚牛が民から褒め称えられたこと。

イ　姚牛が何の処罰も受けなかったこと。

ウ　州郡の意見に県の長官が反対したこと。

エ　州郡の意見に誰も逆らえなかったこと。

〔　　　〕

問六　傍線部③とあるが、長官が怒ったのはなぜか。三十字以内で答えよ。 〈12点〉

〔　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　〕

問七　本文の内容に合致するものを一つ選べ。 〈9点〉

ア　冥界からよみがえった姚牛の父親に命を救われた長官は、その恩返しとして約束のとおり民を大切にした。

イ　我が子の将来を見守ってもらおうと考えて、死んだ姚牛の父親は現世に舞い戻り、長官の命を救った。

ウ　長官が長年にわたって人民に恩恵を施した結果、死んだ姚牛の父親がよみがえるという奇跡が起こった。

エ　姚牛の父親は、我が子の命を救った長官に恩返しをするために現世に舞い戻り、長官の命を救った。

〔　　　〕

【解答】

問一　父　孝節　姚牛　猟　父

問二　㋐＝たちまち　㋑＝よりて（よって）〈4点×2〉

問三　⑴　〈1点×3〉

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ㆓ゼラル ～㆒ニ | | Ａ㆓ル〔セ〕ラル 於（于・乎）Ｂ㆒ニ | | （被・為・所）㆓～㆒〔セ〕 | |
| 〜に領土を与えられる。 | ～に封ぜらる | ＢにＡされる。 | ＢにＡる・ＢにＡ〔せ〕らる | ～れる。～される。 | ～る・～〔せ〕らる |

⑵　１＝駆らるること犬と鶏とに異ならず。〈2点×3〉

　　　　　２＝奴隷人の手に辱めらる。

　　　　　３＝若が属皆且に虜とする所と為らんとす。

問四　父親が村人に殺された。〈6点〉

問五　イ〈6点〉

問六　老人が馬をたたいて驚かせたことで、鹿を逃がしてしまったから。（30字）〈12点〉

問七　エ〈9点〉

【現代語訳】

　姚牛は、十歳余りのとき、父親が村人に殺された。姚牛は衣服と家財を売って刀と矛を買い、復讐しようと企てた。その後県の役所の前にいて（父親を殺した相手に）相遇し、自分の手でこれ〔＝その相手〕を大勢の人々の中で切り殺した。役人は（姚牛を）捕まえたが、県の長官は（姚牛が）孝行であることに深く感心し、審理を延期し、（姚牛は）恩赦で刑罰を免除された。また為に州や郡でも（姚牛を）救うことを主張し、とうとう（姚牛は）何の処罰も受けなかった。

　県の長官がその後猟に出た時、鹿を追って草むらの中に入った。古い深い落とし穴が数箇所あり、馬が今にもこれ〔＝穴〕に向かおうとしていた。急に一人の老人が杖を振り上げて馬をたたくのが目に入った。馬は驚いて（それを）避け、鹿に追いつくことができなかった。県の長官は怒って、弓を引いて今にもこれ〔＝老人〕を射ようとした。老人が言うには、「この中に落とし穴があります。あなたが落ちるのをただ恐れたのです。」と。県の長官が言うには、「お前は何者であるか。」と。老人がひざまずいて言うには、「私は姚牛の父親です。あなたが姚牛の命を救ってくれたことに感じ入り、そのために恩返しをしに来たのです。」と。そこで姿が消えて見えなくなった。県の長官は自ら冥界に関する奇跡に感動し、在任の数年間、たくさん人民に恩恵を施した。

【書き下し文】

、にして、のすとる。をりてをひ、りてせんとす。にのにりてひ、づからをにる。はへるも、くなるをれみ、にのをし、にひてるるをたり。にもふことをじ、にきをたり。

ににづるに、をひてにる。きり、ににかんとす。ちのをげをつをる。きてけ、にぶをず。り、をきてにをんとす。はく、「のにり。のつるをるるのみ。」と。はく、「たるか。」と。きてはく、「はのなり。のをかすにじ、にりてをす。」と。りてしてえず。らにじ、にること、くにす。

【補充問題】

問１　次の語の読み方を、送り仮名も含めてひらがなで答えよ。（現代仮名遣いでよい。）

①「耳」（８行目）

②「故」（９行目）

問２　次の部分を書き下し文にせよ。

①「父為郷人所殺。」（１行目）

②「汝為何人。」（８行目）

問３　「孝節」（３行目）とあるが、どのようなことを指して「孝節」というのか。四十字以内で具体的に答えよ。

【補充問題解答】

問１　①のみ（と）　②ゆえに

問２　①父郷人の殺す所と為る。（父郷人の為に殺さる。）

②汝何人たるか。（」と。）

問３　姚牛が衣服と家財を売って刀と矛を買い求め、殺された父の復讐を果たしたこと。（37字）